

28a Estate Musicale a Portogruaro
MASTERCLASS INTERNAZIONALI DI MUSICA 2010

VIOLINO	Ilya Grubert	20/08/10	27/08/10
violin	Ivan Rabaglia	18/08/10	24/08/10
	Ettore Pellegrino	18/08/10	27/08/10
VIOLA	Simone Briatore	19/08/10	26/08/10
VIOLONCELLO	Enrico Bronzi	18/08/10	24/08/10
cello	Giovanni Gnocchi	23/08/10	30/08/10
CONTRABBASSO	Christine Hooek	21/08/10	29/08/10
double-bass			
CLARINETTO	Ib Hausmann	20/08/10	26/08/10
clarinet			
FAGOTTO	Paolo Carlini	22/08/10	28/08/10
bassoon			
SASSOFONO	Marco Gerboni	20/08/10	26/08/10
CANTO	Claudio Desderi	20/08/10	26/08/10
singing			
CHITARRA	Giampaolo Bandini	21/08/10	27/08/10
guitar	Emanuele Segre	25/08/10	31/08/10
ARPA	Nicoletta Sanzin	23/08/10	30/08/10
harp			
PIANOFORTE	Filippo Gamba	23/08/10	28/08/10
piano	Giorgio Lovato	18/08/10	24/08/10
	Roberto Plano	23/08/10	29/08/10
	Alberto Miodini	18/08/10	24/08/10
MUSICA DA CAMERA	Trio di Parma	25/08/10	30/08/10
chamber music			
PEDAGOGIA MUSICALE			
music pedagogy	Alba Vila	30/08/10	02/09/10

ASSISTENTI Stefano Cerrato (violoncello)
 Gianluca Sorrentino (canto)
 Vila Ruben (pedagogia musicale)
 Vila Oscar (pedagogia musicale)

**COLLABORATORI
 PIANISTICI** Michele Bravin
 Mari Fujino
 Francesca Francescato
 Francesca Sperandeo
 Giovanni Verona
 Bruno Volpato

Durante tutta la durata del Festival, per eventuali manutenzioni e messa a punto dello strumento, contattare il maestro liutaio Nicola Vendrame (mob. +39 339 1783266)

During the festival, for any maintenance and adjustment of the instrument, please contact the Maestro luthier Nicola Vendrame (mob. +39 339 1783266)

QUOTE INDIVIDUALI

Individual fees

ALLIEVI EFFETTIVI Active students	Frequenza Attendance fee	Iscrizione Registration fee
Violino, Viola, Violoncello, Contrabbasso, Clarinetto, Fagotto Sassofono, Arpa, Chitarra, Canto, Pianoforte	€ 290,00	€ 100,00
Violino (M° Pellegrino)	€ 240,00	€ 100,00
Pianoforte (M° Lovato)	€ 160,00	€ 100,00
Musica da Camera	€ 120,00	€ 100,00
Pedagogia Musicale	///	€ 130,00
UDITORI Auditors	Frequenza Attendance fee	Iscrizione Registration fee
Ordinari per tutto il periodo	///	€ 100,00
Biglietto giornaliero	///	€ 20,00

Per gli studenti iscritti alla Scuola di Musica Santa Cecilia di Portogruaro è previsto uno sconto del 20% sulla quota di frequenza (sono esclusi gli studenti iscritti al corso di Pedagogia Musicale).

Per tutti gli allievi effettivi è concesso frequentare il corso di un altro docente versando solamente la quota di frequenza.

For every active student is allowed to attend a course of another teacher only paying the attendance fee

REGULATIONS

- The courses are open to instrumentalists and ensembles from all nations and with no age limit. Masterclasses and specials courses will be held according to the following schedule and regulations.
- Students will be divided into active students and auditors. General rules for all courses and particular regulations (violin with M° E. Pellegrino and piano with M° G. Lovato). Chamber music and laboratories have been established.
- Courses reaching the minimum requirement of 8 participants will be activated.
- Each teacher will determine the class schedule based on the individual needs of every class.
- The repertoire to be studied will be decided upon with the teachers at the beginning of the course.
- Some teachers will be assisted by teaching assistant and collaborators. It is the exclusive responsibility of the teacher to assign students to their class or to that of the teacher's assistant, and to decide how the lesson hours will be subdivided.
- At the time of enrollment (using the space available on the enrollment form or with an attached paper) please indicate your preferred repertoire.
- Students are required to bring musical scores, parts and piano arrangements of the musical excerpts they intend to play. Students are invited to send the scores for the piano accompanists.

Admission

- In order to attend the courses, an admission test, which will take place the first day of the course, must be passed. The commission has the right to interrupt the exam at any moment. All decisions of the admissions panel are incontestable and final.
- Active students may attend any of the other master courses without paying.
- For all students they are allowed to attend a course of another teacher only by paying the attendance fee.
- Those applicants who are not admitted may attend courses as auditors. Auditors will have access to all courses.
-

Length of course

- The courses will be held within the time period indicated for each course.
- Upon request and in agreement with the teachers, the lessons may be concentrated within a shorter time period, with the exception of the final concerts.

Student concerts

- During the course of study various concerts will be organized for students who will be chosen by the teachers and are required to participate.
- All students are required to have concert attire.
-

Regulations for foreigners' stay in Italy

Form E/111 is required for medical assistance for foreign students coming from countries within the European Community. Students from non-European Community countries are required to present their health care information to the Secretary's office.

Violin with M° E. Pellegrino and piano with M° G. Lovato

Both courses are oriented towards students from Musical Institutes and Conservatory.

Chamber Music

- Participation in the chamber music is only permitted to already formed groups: each group member must pay both the application and attendance fees.
- Instrumentalists admitted to individual courses, on request and if considered qualified, may also be included in the chamber music classes. In this case there is no further application or attendance fees.

Chamber music laboratories

Special laboratory courses may be offered and reserved for students chosen by the teachers of main courses. The Laboratory teacher will be responsible for the preparation of different instrumental groups, participating both during the rehearsals and the concerts which will be scheduled for the conclusion of the Laboratory itself. The musical program will be upon by both the teacher and the students. The participants will be dispense with the payment of any other fee.

ENROLLMENT AND ATTENDANCE CONDITIONS

Online Enrollment

It is possible to apply via internet, filling in the form on line on the following website www.fmsantacecilia.it. Subscription will be considered valid only if it is completed in all its part, including:

- 1) number of bank transfer or postal order certifying the payment of the registration fee;
- 2) enclose via file a detailed curriculum vitae;

Only by entering the data on the form on-line, the request may be sent by data trasmission and be considered valid for the purposes of registration. The Form must be arrive within the time limit of 16 July 2010. The enrollment form can be sent by mail.

Enrollment via ordinary mail:

Admission request must be made either with the proper application form or on unstamped paper, indicating all permanent information (name, date of Birth, etc.) and type of attendace requested. All applications must be postmarked by July 16 2010 with all the enclasures and proof of payment of the enrolee, banking commissions at your cost.

Enclosures with admissions request

Include with your application (both by mail or online)

- a) n. 2 passport photos;
- b) front and back photocpoy of your ID card;
- c) copy of your sheet music for the piano accompanists;
-
- Gruop members must present individual applications indicating the name of the gruop of which he/she is part.
- Auditors may enroll after July 11.
- Applications without proof of payment will not be considered. Foreign checks are not accepted. The application fee is non-refundable.

PAYMENT

postal order

made out to Fondazione Musicale Santa Cecilia
Via Martiri della Libertà 14
30026 Portogruaro (Ve)

-

Bank transfer

Made out to Fondazione Musicale Santa Cecilia,
Via Martiri della Libertà 14 - 30026 Portogruaro (Ve)
Banca: Cassa di Risparmio di Venezia
via Roma 1/3, 30026 Filiale di Portogruaro (Ve)
IBAN IT14 D063 4536 2400 6700 500001P
SWIFTCODE-IBSPIT2V

ROOM AND BOARD

Accommodation

Student accommodations, subject to availability, will be organized as follows:

- a) hostel (rooms with 4/5 beds): € 8 per person per night (payment in advance, to be made upon arrival in Portogruaro). You are given linen and pillowcases but not towels.
- b) with family (in the city and outskirts): starting from € 20.00 per person per night.

- Reservations should be made as soon as possible with the appropriate card, indicating the type of accommodation preferred and with all the other information requested. For confirmation and/or information please contact the Secretary's office of the Festival by e-mail:

masterclas2010@fmsantacecilia.it

- touristic information and hostel on www.portogruaroturismo.it - info@portogruaroturismo.it - tel. +39 0421 73558

Dining: special arrangements have been made with various restaurants offering low price menus.

YEARLY MASTER COURSES

Many masterclasses are offered at the "Fondazione Musicale Santa Cecilia di Portogruaro" organized to meet a few times during the year for three or four days each encounter. Lessons for the academic year 2010/2011 will begin in November 2010.

Specific rules and programs can be found on www.fmsantacecilia.it after September/October 2010.

FESTIVAL Il doppio

- International masterclasses are an integral of "Il doppio" Festival which organizes concerts in Portogruaro and the surrounding areas. The concerts are held by the teacher, guest orchestras and soloists, and by the students themselves.
- Both active students and auditors have a special reduced rate for the concerts.

(Scrivere in stampatello / please write in block capitals)

Cognome e nome _____ Sesso M F
Surname / First Name _____ sex

Indirizzo abituale _____ Cap _____
Home address _____ Postal code _____

Città _____ Provincia _____
City _____ Country _____

Cittadinanza _____ Data di nascita _____
Nationality _____ Date of birth _____

Luogo _____ Telefono _____
Place _____ Telefone _____

Fax _____ Email _____

Codice Fiscale _____
Social security number _____

Matricola Enpals _____ Data iscrizione _____
Enpals registration number _____ Date subscription _____

Indicare il proprio strumento o timbro di voce _____
State your instrument or voice _____

Conservatori o Istituti Musicali attualmente frequentati _____
Conservatory or Musical Insitute actually attended _____
_____ corso/course _____

Titoli di studi musicali / Musical qualifications _____

Iscritto alla Scuola di Musica S. Cecilia di Portogruaro Si No

Masterclass del Maestro
Masterclass given by _____

Corsi di Musica da Camera
Chamber music courses _____

In qualità di uditore / As an auditor

Allega curriculum, n. 2 fotografie formato tessera, fotocopia fronte - retro del documento d'identità, copia della ricevuta del versamento della quota d'iscrizione, numero del versamento e/o vaglia postale, (la presente iscrizione **non verrà ritenuta valida** senza la prova del versamento).

Please enclose curriculum, two passport photographs, copy of identification document, copy of the proof of payment of the enrollment fee, copy of the current bank account number and/or the postal order (the present enrollment **will not be consider valid** within the proof of the payment).

Numero versamento bancario o voglia postale
Current bank account number or postal order _____

ELEMENTI MUSICALI / MUSICAL ITEMS

Brani che intende suonare per le lezioni e nei concerti (musica da camera, duo con pianoforte, concerti per orchestra, repertorio per strumento solo).

Pieces you intended to play during lessons and at final concert (chamber music, duo with piano, concert with orchestra, repertoire for solo instrument).

Autore Composer	Titolo dell'opera Title
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Allegare in copia parti per i collaboratori pianistici
Enclose a copy of the parties for the staff pianistic

Riservato ai candidati che intendono partecipare ai corsi con il loro complesso / Reserved for the candidates who intended to participate in the courses as an ensemble

Nome del complesso / Name of ensemble _____